

Instrucciones de servicio

1 Indicaciones de seguridad

Sólo las personas cualificadas eléctricamente pueden instalar y montar aparatos eléctricos.

Si no se observa el manual de instrucciones existe el riesgo de provocar incendios, daños en los equipos u otras situaciones de peligro.

Peligro de descarga eléctrica en la instalación KNX. No conectar ninguna tensión externa en las entradas. El aparato se podría dañar y no se garantiza el potencial MBTS en la línea de bus del KNX.

Peligro de descarga eléctrica. El aparato no es adecuado para la desconexión directa. Incluso con el aparato desconectado, la carga no está separada galvánicamente de la red.

Peligro de descarga eléctrica. Antes de trabajar en el aparato o antes de cambiar elementos de iluminación, cortar la corriente y desconectar los interruptores automáticos.

No conectar ninguna lámpara con regulador de luz integrado. El dispositivo puede ser dañado.

No conectar ninguna lámpara electrónica, p. ej. lámparas fluorescentes compactas conmutables o atenuables, o lámparas LED. El dispositivo puede ser dañado.

Peligro de incendio. En caso de utilizar transformadores inductivos, cada uno de ellos debe estar protegido en el primario por fusible según las especificaciones del fabricante. Utilizar solamente transformadores de seguridad según EN 61558-2-6.

Estas instrucciones forman parte del producto y deben permanecer en manos del consumidor final.

2 Estructura del mecanismo

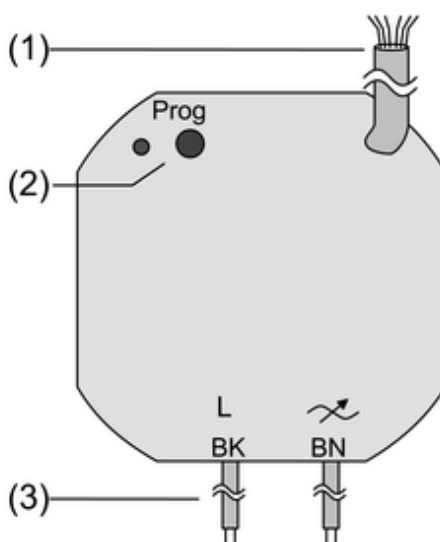


Figura 1: Actuador de regulación empotrable

- (1) Línea piloto
- (2) LED y tecla de programación
- (3) Conexión de los conductores de red y de carga

Asignación de los conductores de carga

BK, negro: conexión conductor exterior L

BN, marrón: salida del regulador

Asignación de la línea piloto

RD, rojo: KNX+

BK, negro: KNX-

GN, verde: entrada 1

YE, amarillo: entrada 2

WH, blanco: COM entrada 1

BN, marrón: COM entrada 2

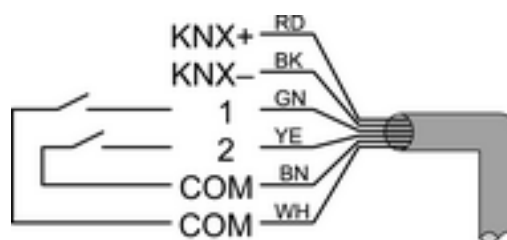


Figura 2: Asignación de la línea piloto

3 Función

Información del sistema

Este aparato es un producto perteneciente a los sistemas KNX y cumple con la directiva KNX. Para su comprensión se presupone un conocimiento técnico detallado obtenido a través de cursos de formación sobre KNX.

El funcionamiento del aparato depende del software. Una información más detallada sobre las versiones del software y el correspondiente alcance de las funciones, así como del propio software se puede obtener de la base de datos de producto del fabricante. La planificación, instalación y puesta en funcionamiento del aparato tienen lugar mediante un software con certificación KNX. La base de datos de productos y las descripciones técnicas están disponibles en nuestra página de Internet manteniéndose siempre actualizadas.

Uso conforme a lo previsto

- Conexión y atenuación de lámparas incandescentes, lámparas halógenas de 230 V así como lámparas halógenas de bajo voltaje con transformadores inductivos o transformadores electrónicos
- Montaje en caja para mecanismos según DIN 49073

Características del producto

- Selección automática del principio de atenuación correspondiente a la carga
- A prueba de marchas en vacío, cortocircuitos y excesos de temperatura
- Mensaje sobre el estado de conmutación y el valor de atenuación
- Comportamiento de conexión y de atenuación parametrizable
- Regulador del luz con temporizador: retardo de conexión y desconexión, interruptor de escaleras
- Operación de escenas de luz
- Dos entradas binarias para contactos sin potencial, utilizables como entradas de mecanismos auxiliares para el manejo local
- Alimentación a través de bus; no es necesaria ninguna tensión de alimentación adicional
- Un fallo de alimentación de una duración aprox. de más de 0,7 segundos lleva a la desconexión del actuador de regulación.

i Impulsos centralizados de la central eléctrica se pueden percibir cuando la luz parpadea. Eso no representa de manera alguna un defecto del equipo.

4 Información para los operarios cualificados eléctricamente

4.1 Montaje y conexión eléctrica

**¡PELIGRO!**

Descarga eléctrica al tocar piezas conductoras de tensión.

Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.

Antes de trabajar en el dispositivo, cortar la corriente y cubrir los componentes conductores de tensión que se encuentren en el entorno.

Conectar y montar el equipo

**¡PELIGRO!**

Al conectar los conductores de bus/extensions y de la tensión de alimentación en una caja para mecanismos común, la línea de bus del KNX puede entrar en contacto con la tensión de alimentación.

En este caso, se pone en peligro la seguridad de toda la instalación KNX. Las personas podrían sufrir una descarga eléctrica incluso en equipos alejados.

No colocar los bornes de conexión del bus/extensions y de la tensión de alimentación en un mismo espacio de conexión. Utilizar una caja para mecanismos con una pared divisoria fija (figura 3) o cajas separadas.

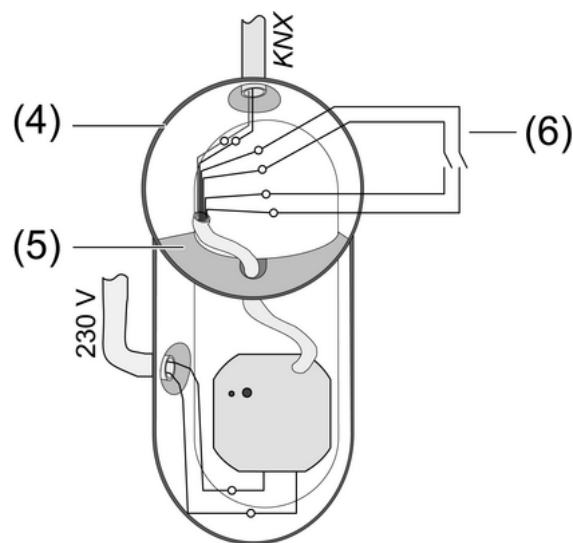


Figura 3: Montaje en caja para mecanismos

- (4) Caja para mecanismos
- (5) Pared divisoria
- (6) Contactos libres de potencial, p. ej. para el contacto de ventana o el pulsador de instalación

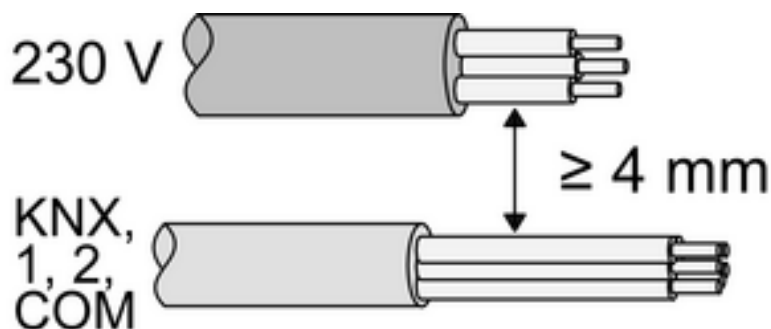


Figura 4: Distancia entre línea de red y línea piloto

Distancia de separación mínima entre la tensión de alimentación y los conductores de bus/ex-tensiones: 4 mm (figura 4).

No superar la carga total autorizada incluyendo las pérdidas de potencia del transformador.

Los transformadores deben funcionar, al menos, al 85% de su carga nominal.

Cargas mixtas con transformadores inductivos: carga óhmica máx. 50 %.

Únicamente se garantiza un funcionamiento correcto con transformadores electrónicos de nuestra marca o con transformadores inductivos regulables.



¡ATENCIÓN!

Peligro de daños debido a cargas mezcladas.

El atenuador y la carga podrían dañarse.

No conectar juntas a una salida de atenuador las cargas capacitivas (p. ej., transformadores electrónicos) y las cargas inductivas (p. ej., transformadores inductivos).

- Conectar la carga (figura 5). Utilizar los bornes de resorte suministrados. Los extremos de conductor flexibles tienen que estar estañados.
- Conectar el equipo al KNX.
- Dado el caso, conectar los contactos libres de potencial a las entradas (figura 2).
- Montar el equipo en la caja para mecanismos.

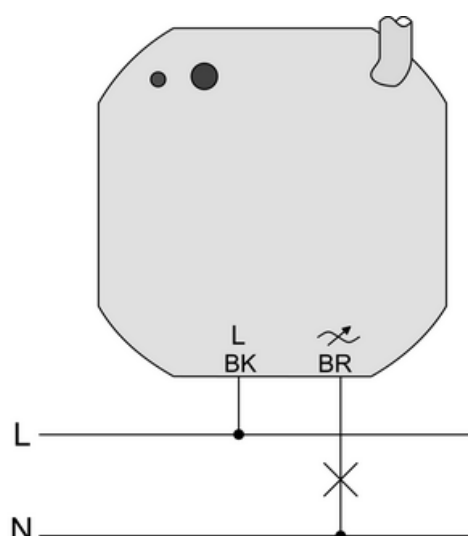


Figura 5: Conexión

Función de las entradas 1 y 2 en el estado inicial

Entrada	Contacto de cierre	Salida
1	pulsación breve	La luz está encendida 100%
1	pulsación larga	Regulación con más luz
2	pulsación breve	La luz está apagada
2	pulsación larga	Regulación con menos luz

4.2 Puesta en funcionamiento

Carga de la dirección y del software de aplicación

- Conectar la tensión de bus.
- Asignar la dirección física y cargar el software de aplicación en el equipo.
- Anotar la dirección física en la etiqueta del equipo.

5 Anexo

5.1 Datos técnicos

Tensión nominal	CA 230 V ~
Frecuencia de la red	50 / 60 Hz
Condiciones ambientales	
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento/ transporte	-25 ... +70 °C
Tipo de contacto	ε, MOSFET
Potencia de conexión	
Lámparas incandescentes	50 ... 210 W
Lámparas halógenas HV	50 ... 210 W
Transformadores inductivos	50 ... 210 VA
Transformadores electrónicos	50 ... 210 W
Cargas mixtas	
óhmico-inductivo	50 ... 210 VA
óhmico-capacitivo	50 ... 210 W
capacitivo-inductivo	no permitido
Línea piloto y entradas	
Línea piloto (preconfeccionada)	YY6x0,6
Tipo de entrada	libre de potencial
Longitud total de la línea auxiliar	máx. 5 m
Tensión de consulta entradas de extensión	aprox. 5 V
Dimensiones Ø×H	53×28 mm
Tipo de conexión	Borne sin tornillo (adjunto)
monofilar	1,0 ... 2,5 mm ²
KNX	
Medio KNX	TP 1
Modo de puesta en funcionamiento	Modo S
Tensión nominal KNX	CC 21 ... 32 V MBTS
Potencia absorbida KNX	tip. 150 mW
Tipo de conexión KNX	Borne de conexión en la línea piloto

5.2 Ayuda en caso de problemas

La luz se ha desconectado

Causa 1: cortocircuito en circuito de salida.

Desconectar el aparato; desconectar los interruptores de protección automáticos correspondientes.

Subsanar cortocircuito.

Volver a conectar la alimentación de red.

Desconectar y volver a conectar el aparato.

- i** En caso de cortocircuito, la salida afectada se desconecta. Tras solucionar el cortocircuito, se vuelve a arrancar automáticamente en 100 ms (carga inductiva) o 7 segundos (carga capacitiva o óhmica). Después desconexión permanente.
- i** En caso de cortocircuito durante el proceso de medición, se medirá de nuevo la carga tras solucionar el cortocircuito.

Causa 2: fallo de la carga.

Comprobar carga, sustituir elementos de iluminación. Si se trata de transformadores inductivos, comprobar el interruptor primario y, dado el caso, sustituirlo.

Causa 3: la salida está bloqueada.

Anular el bloqueo.

Causa 4: caída de tensión de bus.

Controlar tensión de bus.

Causa 5: caída de la tensión de alimentación.

Controlar la tensión de alimentación.

Causa 6: se ha activado la protección contra exceso de temperatura como consecuencia de una sobrecarga o de una temperatura ambiente demasiado alta.

Desconectar el aparato; desconectar los interruptores de protección automáticos correspondientes.

Dejar enfriar el aparato al menos durante 15 minutos.

Comprobar situación de la instalación, ocuparse de refrigerar, p. ej. separar de otros aparatos situados en la proximidad.

Reducir la carga conectada.

Las luces parpadean o zumban, no es posible una regulación de luz correcta, el aparato zumba

Causa: se ha configurado incorrectamente el principio de regulación.

Fallo de instalación o de puesta en funcionamiento. Desconectar el aparato y las lámparas, desconectar interruptor automático.

Comprobar y corregir la instalación.

Las luces parpadean irregularmente

Causa: impulsos centralizados de EVU o VNB.

Utilizar bloqueo de frecuencia auditiva.

5.3 Garantía

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y formales en el producto, siempre y cuando sirvan para adaptar el aparato a los avances técnicos.

Prestamos garantía dentro del marco de las disposiciones legales.

Le rogamos envíe el aparato franco de porte con una descripción del fallo a nuestro servicio central de atención al cliente:

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Service Center
Kupferstr. 17-19
D-44532 Lünen
Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 51
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 89
kundencenter@jung.de

Técnica (en general)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55
kundencenter@jung.de

Técnica (KNX)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55
kundencenter@jung.de

El marcado CE es una marca de libre circulación que solo está dirigida a las autoridades y que no ofrece ninguna garantía en cuanto a propiedades.

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Volmestraße 1
D-58579 Schalksmühle

Telefon: +49.23 55.8 06-0
Telefax: +49.23 55.8 06-1 89
E-mail: mail.info@jung.de
Internet: www.jung.de
www.jung-katalog.de